

FREE

Local News
in English

St-Barth WEEKLY

N°63 November 18, 2005



Published by "Le Journal de Saint-Barth"
05 90 27 65 19 - "journalsbh@wanadoo.fr"



"It is Beaujolais Nouveau Time!"

"It is Beaujolais Nouveau Time" is the new slogan adopted by the producers of Beaujolais Nouveau to promote this year's vintage. It replaces "Beaujolais Nouveau Has Arrived" and indicates the growing international reputation of this young French wine that is uncorked on the third Thursday in November every year. Saint Barth also played its role: As it does every year, Saint Barth Properties invited its clients to taste the Beaujolais Nouveau. This year the tasting was held at the Cave du Port Franc. Photo: Saint Barth Properties Dream Team.

Marché de
L'OASIS
St-Barth's Finest

LORIENT - OPEN 9 TO 9 - EVERYDAY - 05 90 29 72 46

Ana Taina
St Barth's
PERFUMES
TANNING OILS
SHOWER GELS
www.anataina.com



WELCOME !

With the tourist season the Saint Barth Weekly is happy to be back as well for its third season. The Weekly is designed for you, to help you put your finger on the pulse of the local community. Featuring an English résumé of the top stories of our French newspaper "Le Journal de Saint Barth", Saint-Barth Weekly is the only English-language newspaper that comes out every very Friday from November through the end of July. Our most exciting news is that each Friday The Weekly is also available on line at Saint-Barth Online (www.st-barths.com), the wonderful web site that our friends Laurence and Peter O'Keefe created in 1996. Thanks to them, you can now download every edition of the Saint-Barth Weekly so that no matter where you are in the world, you can stay in contact with the island.

COMMEMORATION

87th anniversary of the end of WWI

Mayor Bruno Magras was the most senior ranking official to preside over the Armistice Day ceremonies of November 11 that marked the 87th anniversary of the end of WWI. The armistice was signed at 5:00am on November 11, 1918 in the railway carriage of Allied Supreme Commander Ferdinand Foch, at Rethondes in the forest of Compiègne, near Paris, France. At the local celebration on November 11, the



mayor and Philippe Enault, lieutenant-colonel of the Air Force Reserve, an officer in the Légion d'Honneur and president of the St Barth association of war

veterans, each placed a wreath at the foot of the war memorial in Gustavia. As part of their history, geography and civics class, and in collaboration with the war veterans group, a delegation of four students from the junior high, paid tribute to the soldiers who died for France during the first world war. This war that took over nine million lives (in France and in Germany one in six active soldiers was killed) with almost 20 million wounded, half of which were maimed. The mayor then read the official speech by Hamlaoui Mekachera, French Minister Delegate for Veterans Affairs, before inviting all present to join him at City Hall for the traditional cocktail reception that is part of the November 11 ceremonies.



SALES
sales@stbarth.com



RENTALS
info@stbarth.com

St Barth Properties
The villa experts since 1989

Espace du Centenaire - Gustavia
(590) 590 29 75 05

In US: 800 421 3396 or 508 527 7727

www.stbarth.com



■ ■ ■ ■ ■

«IT IS BEAUJOLAIS NOUVEAU TIME!»

At the same time as in France, yet actually a little in advance, the residents of Saint Barth had their first taste of the 2005 Beaujolais Nouveau, which debuts the third Thursday of November every year. But thanks to the difference in time, the first bottles on the island were uncorked on Wednesday, November 16 at 7pm, as the clock stuck midnight in France. The warm climate this year has produced an exceptional vintage, according to Inter Beaujolais, who has pronounced the 2005 wine to have aromas of “wild blackberries, huckleberry, and black currant,” as well as “red berries.”

To make a bigger statement in the international market, the traditional “Beaujolais Nouveau Has Arrived” slogan has been replaced this year “It is Beaujolais Nouveau time!”—easier to understand by foreign clients, especially the Japanese, who since 2004 are the top importers of the wine. Vintner Georges Duboeuf first introduced Beaujolais Nouveau on November 13, 1951. It is a wine from the Beaujolais region of France made from Gamay grapes, and whose sale is authorized immediately

following its fermentation. Beaujolais Nouveau is not a wine that keeps, and must be consumed quickly, within a few months following the production of 450,000 hectoliters, or a third of the production of Beaujolais.

Close to 6000 bottles in Saint Barth

An estimated 6000 bottles of Beaujolais Nouveau have been imported to Saint Barth. The largest importer is the Group ASB with 3000 bottles of

Georges Duboeuf, “the inventor of Beaujolais Nouveau.” Les Grands Vins de France have imported 11,000 bottles of Bouchard for the Northern Islands, of which 1,400 are destined for Saint Barth. Match supermarket imports its own wine and has three kinds of Beaujolais Nouveau representing a total of 900 bottles on the shelves. All of the orders have been delivered to the island and could be found as of Wednesday evening in the markets and wine merchants. A short-lived product, most of the bottles of Beaujolais Nouveau are generally sold within the first three weeks after the launch date each year.



La Vie en Roses



Floral decorations

Fresh flowers

INTERFLORA

Located at the top of the Carré D'Or

Gustavia

Tel. / Fax : 05 90 27 92 80

8:30am- 12:30 pm & 3:00 - 7:00 pm

Ti Zouk K' Fé

Restaurant

FRIDAY COUSCOUS PARTY

SATURDAY 19
BIG ZOUK
WITH DJ VINCENT & TONY



EVERY THURSDAY
LATINO EVENING WITH DJ VINCENT

La Pointe Gustavia - 05 90 27 90 60
OPEN EVERY DAY EXCEPT TUESDAY

TIME OUT



Where to go dancing? See an art exhibit?
Listen to live music? Time Out keeps you up to date on local happenings. Let's party !

Special Events

Friday, November 18

Cocktail reception by Le Square (open to the public) in celebration of the opening of the "Renato Nucci" boutique. From 6pm with live music by "Louisa and Mr. Presidents," Cour Vendôme, Gustavia

Thursday, November 24

Special Thanksgiving Dinner with live music, Taïno Lounge Bar & restaurant, Hôtel Christopher, Pointe Milou

Live Music

Every Evening

- Lounge mix, 7pm to 1am, Bar'tô, Hôtel Guanahani, Grand Cul de Sac
- "Iguane Compilation" by Mario, 6pm to 11pm, Café Yacht, Gustavia
- "Black Snake" from Boston, a rhythmic mix of soul and funk, from 8pm to midnight, Bet'a Z'aïles, Gustavia
- Alan Landry, piano, from 8pm, Gaiïac restaurant, Hôtel Le Toiny, Toiny
- Live concert on screen, from 6:30pm, Café Yacht, Gustavia

Friday, November 18

- Nilce & Philippe Nardone on piano, musical styles from the Copacabana to Montmartre, from 7pm, Taïno

Lounge bar & restaurant, Christopher Hôtel, Pointe Milou

Saturday, November 19

- Nilce & Philippe Nardone on piano, musical styles from the Copacabana to Montmartre, from 7pm, Taïno Lounge bar & restaurant, Christopher Hôtel, Pointe Milou

- Balearic afternoon mixed by Franky, from 2pm, La Plage, St Jean

- Evening party with Zouk music, DJs Vincent & Tony, Ti Zouk K'fé, Gustavia

Sunday, November 20

- The Big Mix by Guillaume, from 2pm, La Plage, St Jean

Wednesday, November 23

- Nilce & Philippe Nardone on piano, musical styles from the Copacabana to Montmartre, from 7pm, Taïno Lounge bar & restaurant, Christopher Hôtel, Pointe Milou

Thursday, November 24

- Nilce & Philippe Nardone on piano, musical styles from the Copacabana to Montmartre, from 7pm, Taïno Lounge bar & restaurant, Christopher Hôtel, Pointe Milou

- Latino night au Ti Zouk K'fé, Gustavia

Exhibits

► "Women in Art," presented by the Eve Ducharme Art Gallery, in the wine bar at the Wall House restaurant on The Point in Gustavia.

November 23-30

Jeanne Susplugas and Fabien Verschaere, contemporary art, photos, drawings, videos. To-b.art galerie, Carre d'Or, Gustavia.

Permanent exhibits

► Hannah Moser, Petit Cul de Sac

► Antoine Heckly, Made in Saint-Barth boutique, La Créole, Saint-Jean

Fashion Show

Every Tuesday evening, 6:30-7:00pm, Case de l'île, Hôtel Isle de France, Flamands

Night Club

Every night

Feeling – Zen Café, from 10pm, Lurin

► Thursday-Saturday,

Pumpkin, from 10pm, Gustavia

Monday

- "Studio 54," Casa Nikki, Gustavia
- "Total Rewind", retro music, Yacht Club, Gustavia

Tuesday

- "Let People Talk," Caribbean music by DJ Chaya, Yacht Club, Gustavia

Wednesday

"Funky House" by Franky, Yacht Club, Gustavia

Thursday

- "Ladies Night", Casa Nikki, Gustavia

- Theme Night, Yacht Club, Gustavia

Friday

- "Magic Soul", Casa Nikki, Gustavia
- Real Yacht Party, electric music by Chaya & guest, Yacht Club, Gustavia

Saturday

Resident DJ Max, Casa Nikki, Gustavia

- Real Yacht Party, electric music by Chaya & guest, Yacht Club, Gustavia

Sunday

"Surprise," Yacht Club, Gustavia

Let's Party

Monday

"Diva's night", 100% disco, Ti St-Barth, Pointe Milou

Tuesday

Fashion show, Ti St-Barth,

Wednesday

"Plastic Boots" by Carole, Ti St-Barth

Thursday

"Angel Night," white dress code,

Ti St-Barth, Pointe Milou

Friday & Saturday

"Real Ti Saint-Barth," cabaret & fashion show, Ti St-Barth, Pointe Milou

Sunday

- Amazing Sunday (DJ, fashion show, showcase...), Nikki Beach, Saint-Jean

- Romantic fashion show, Ti Saint-Barth, Pointe Milou

Restaurant Lounge
Bar'tô

7.00 pm - 1.00 am

The place everyone has been waiting for!

Hôtel Grandin & Spa



SCENE IN ST BARTH

"It is Beaujolais Nouveau Time!"



Every year year, Saint Barth Properties invited its clients to taste the Beaujolais Nouveau. This year the tasting was held at the Cave du Port Franc. Photo: Saint Barth Properties Dream Team.

Keith and Donna, Wednesday evening at the Cellier du Gouverneur tasting this year's Beaujolais Nouveau. Keith, who loves Saint Barth, is here for the ninth time since 1993. For Donna, it's the first time. "I love Saint Barth," she told us.

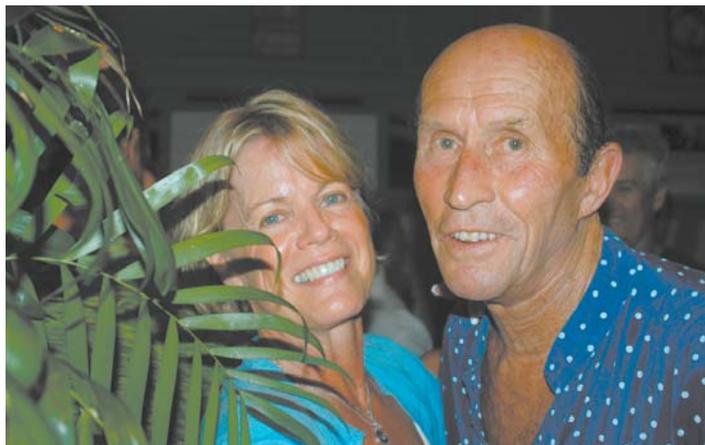


Welcome to Villa Case et Cuisine

Left to right: Dennis Carlton, a friend, Elise Magras, Wendy Carlton, Dennis's mom Pat Carlton, his niece, and in front David Anderson

Happy Birthday

Happy Birthday to Pénélope & Francis who share, this sunday, their big moment at la Route des Boucaniers with friends and the local band RMI.





The Gustavialoppet A marathon to celebrate French-Swedish friendship

On Sunday, November 20, at 7:30am, the 15th annual Gustavialoppet, a marathon celebrating French-Swedish friendship, will start at the sports stadium in Saint-Jean. Launched in 1991, reviving a marathon previously organized on the island, the Gustavialoppet (which means "Race of Gustavia" in Swedish) serves as a reminder that Saint Barth was under Swedish rule for almost 100 years- from 1784 to 1878, before being returned to France, its former ruler. That is why an average of 20 runners from Sweden participate in this race every year. The 2005 edition, held on Sunday, November 20, will be no exception to the rule. Led by Roger Richter, 23 Swedes will take part in the race. This year, the length of the race is 10 kilometers. You are also welcome to participate in the event. To do so, you must present a medical certificate when you sign up for the race at the sports service at Town Hall in Gustavia which will be open from 8am to 11am and 3pm to 5pm this Friday, November 18. There is also a 5 kilometer "walk" open to all, organized in conjunction with the Gustavialoppet, that will begin at 7:35am at the stadium in Saint-Jean. Incriptions will take place on site.

PEOPLE WATCH

Nils Dufau : A Swede in Saint-Barth



Although he was born in Paris in 1970 and has a French father, Nils Dufau studied in Sweden and has a personal perspective when it comes to the Swedish history of Saint Barth. His Swedish mother provided home schooling until the time he went to boarding school in Sweden at age 16. By then, Nils spoke fluent Swedish as well as French (thanks to Papa) and English.

"My grandparents were teachers, so I think my mother had it in her blood, and I had a wonderful childhood," says Dufau, whose parents decided they wanted to leave Paris when Nils was but five years old. "They bought a boat and after a cold winter in Stockholm harbor, we crossed the Atlantic and sailed to the Caribbean. My parents earned their living by boat charters," he recalls. By 1978, the charter business brought them to

Saint Barth, where they arrived in the middle of the 100th anniversary of the retrocession of the island to Sweden.

"There were Swedish flags flying everywhere," Nils notes. "It was fantastic for my mother as a Swede. We hadn't realized how important the Swedish history was to the island." Once the Dufau family discovered Saint Barth, they decided to stay, running the charter boat business from the island through 1982 when they decided to stay on dry land and open the motorcycle business they run to this day.

In 1986, Nils left for Sweden at the age of 16 and stayed to study political science as well as computers and audio/visual courses at the University of Lund. He completed his military service there as well, and did not actually return to Saint Barth until 1995. "Hurricane Luis destroyed our business,

A column about islanders by Ellen Lampert-Greaux

and I came back to help my family," he says. "It was great to return to the place of my childhood." Once Nils returned, he decided to stay.

Among his many activities outside of the motorcycle business, he is involved in the local Rotary Club (and served as its president). But more importantly he is very active in the ASBAS association, a non-profit organization that promotes the friendship between Sweden and Saint Barth, and whose main goal is to remember the island's Swedish heritage and keep it active. He helps organize local events such as Pitea Day (the town of Pitea in Sweden is the twin city to Saint Barth) and the Gustavialoppet, a Swedish-style marathon that takes place every year in November (this year's race is this Sunday, November 20). Twenty Swedes have come to the island especially to participate in the race.

"It is very important not to forget the Swedish history of the island," Dufau emphasizes. "You cannot prepare for the future without understanding the past. We want to continue the traditions we have started but want to organize more activities in the future to strengthen the relationships." One idea is a student exchange via the Internet to encourage contact among young people. As Nils would say, "Hallå och välkommen."

Stay in touch

WHERE EVER YOU ARE

EVERY FRIDAY ON

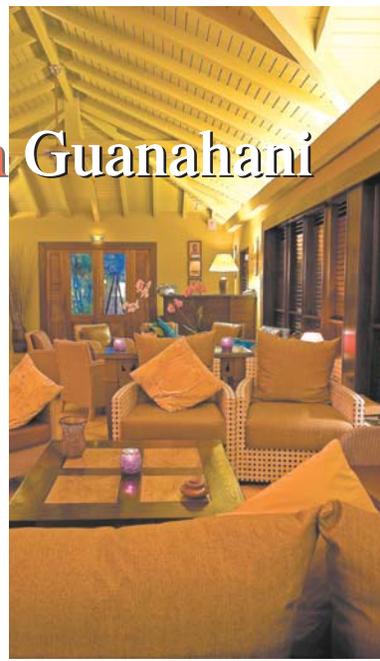
“www.st-barths.com”



*Each Friday The St-Barth Weekly
will also be available on line
at Saint-Barth Online, www.st-barths.com,
You can now download every edition
of the St-Barth Weekly
so that no matter where you are in the world,
you can stay in contact with the island.*



Bar'tô, la lounge attitude façon Guanahani



Following a new trend, the Guanahani Resort opened a stylish lounge on November 1, and it is the first of its kind on the island. Enclosed and air-conditioned, with a unique ambiance and soft lighting, Bar'Tô — as it is called— offers the perfect lounge attitude, or “loungitude,” preferred by the 25-55 age range. Former model Alex Dumas, a well known hostess on the island, will manage this new lounge at the heart of the 4-star luxury hotel, as well as the gourmet restaurant, Bartoloméo, which is adjacent to Bar'Tô, and whose kitchen has been slightly remodeled. Far from trying to be as hip as possible, it was client satisfaction that drove the creation Bar'Tô. “Our clients wanted a bar that was open at night. This allows them to finish the evening in a festive lounge atmosphere without having to drive, or to simply have another drink after dinner,” explained Marc Thézé, director of the Guanahani. It is the kind of “before-after-before” place (before dinner, after dinner, before night club) that is very popular in France at the moment, and is open every day from 7pm to 1am. Open to guest of the hotel, of course, but also to other tourists as well as the local population. The elements are in place for a perfect lounge attitude: a personal welcome by one of six very pretty hostesses, an elegant decor with a mix of colors and textures, yet very cozy and with works by various artists to complete the picture. Plexiglas pieces by Denis Perol-

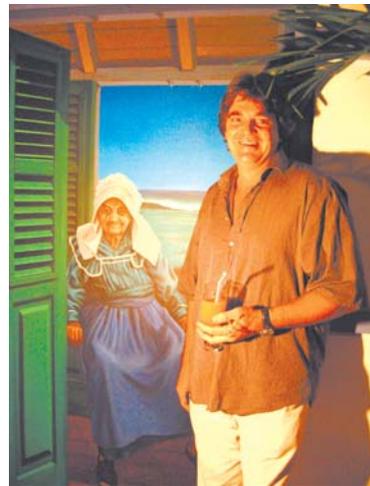
laz opens a round of exhibits chosen from the To-b.art gallery. As far as the all important element of music is concerned, there is not a false note: DJ Jacques Dumas, a friend of celebrated DJs Philippe Corti and Stéphane Pom-pougnac (he is also Alex’s husband), has concocted the musical mix heard during the course of the evening. In high season when everyone wants to party, live music and a DJ will be added to the scene.

When it comes to the cocktail menu, all is at perfect pitch here as well: Franck, the bartender, and one of the two males on the eight-person staff,

has quite a few recipes in his repertory. His specialty? The Apple Martini, a real treat. Another specialty of the house is vodka. Bar'tô has 28 different kinds of Vodka on the menu, from the four corners of the world, including Grey Goose from France and Tanqueray Sterling from England... and of course the best of the Russians! Finally, for those who want a small snack or something sweet, the menu at Bar'Tô includes two special platters, one for a light meal and the other for dessert, offering a little taste of the excellent cuisine prepared next door at Bartoloméo.

A TROMPE L'ŒIL MURAL BY HECKLY AT THE BANANIER

Marie Félicia, who was married to Cerge, passed away about 10 years ago, and has just been immortalized, at least in St Barth. Her family called her “Gangane,” a name that signifies grandmother in Saint Barth, and as of last week she can be seen on the doors that separate the Petite Colombe bakery from Le Bananier restaurant in Colombier. Actually what you see is a large-scale painting of Gangane by local painter Antoine Heckly, who was commissioned by owner Alain Gréaux, great-grandson of the small woman seen in the hamac. Created on plywood and attached to the central door panel, the painting of Gangane is just one part of a trompe l'œil mural that has two additional panels. It took Antoine Heckly a month and a half to complete this charming acrylic triptych.



Home
decoration

Linens for bed
and bath



Fabric Specialist
1500 samples
in stock

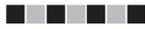
Mexican
furniture

FABRICS



**La Savane shopping center - Across from the Airport
Open Monday through Saturday 9am - 7pm**

Ph. : 05 90 27 78 83 - email: danielle.b.diffusion@wanadoo.fr



THE HOSPITAL INCREASES ITS MEDICAL EQUIPMENT



Dr Jean-Michel Valade, Jean Meyer and Benoît Delecourt

The arrival of a third doctor at the De Bruyn hospital naturally meant that supplementary medical equipment would be needed, especially

to take care of medical evacuations without taking equipment needed for the emergency room. With that in mind, the board of directors of the hospital approved a

budget in the amount of 70,000 euros to be used to buy new equipment including another ultrasound machine to be used for emergencies and cardiology patients. This budget also allows for the purchase of duplicates for equipment that the hospital already owns but uses too frequently to have serviced. Additionally, the hospital will receive two multiparametric controllers that have been donated to the hospital by the Rotary Club of Saint Barthelemy and by FEMUR (Foundation for Emergency Medical Equipment, a non-profit organization founded by American Peter Mund).

AVIATION

Two American companies authorized to fly to St Barth

The American flag will once again fly over Gustav III airport where two American companies have recently been given the right to fly regular flights in and out of Saint Barth. Since a hardening of French civil aviation regulations regarding charter flights, it has been impossible for American companies to operate in Saint Barth and no commercial planes flying under the Stars and Stripes have landed on the runway in Saint Jean since January 2, 2005. Today, things are different. Since the beginning of November, Air America and Tradewind Aviation have received the right to operate for six months and have in fact started to land charter flights on the tarmac in St. Jean. Two additional companies are still waiting for authorization.

years, this marks a first for Tradewind Aviation. Based at Oxford Airport in Connecticut, this business airline has a flotilla of eight planes, most of which are less than five years old. The company also flies out of Westchester County Airport (New York) and Teterboro Airport (New Jersey), and from mid-October through the end of April, out of Saint Croix where their Caribbean fleet includes a

Pilatus 12 and a Cessna Grand Caravan, both set up as "executive" planes. Tradewind Aviation has signed a contract with WIMCO, the American representative of SiBarth, which now offers information about charter flights San Juan on its Web site. Locally, Brice Cagan and his company, Saint Barth Services, will represent the two American airlines.

LOVER'S QUARREL: A CAR PUSHED INTO THE HARBOR

After a fight with his girlfriend, the owner of a small car that he had bought for her (but was still in his name), decided to get rid of it. Which is exactly what he did by simply pushing the car into the harbor with the help of his other vehicle. The car was fished out of the water the next morning. Aside from the fact that the car was totally ruined and towed to the dump the same morning (where it will join other wrecks), the overall damage caused by this unusual incident was minor. The dock was slightly damaged as well as the concrete mooring buoy belonging to a boat owner, who filed a complaint. But the angry lover agreed to repair all of the damage, and an amicable settlement was reached after an interview with the police. In the end, no laws were broken and no charges were pressed.

High Season Flights to Juliana

The general manager of Arrindell Aviation Service (AAS) recently announced that Delta Airlines will begin its daily flights from Atlanta within a week's time. As of November 1, the daily Airbus flight on Air France has been in service, as well as three weekly flights on KLM's Boeing 747-400. The number of daily flights on American and American Eagle will also increase in December. During the high season, charter company Sun Country will run three weekly flights on a Boeing 737-800 from Minneapolis/ St. Paul. A new company, Zoom Airlines, will fly a Boeing 767-300 every Saturday from the Canadian city of Ottawa, and Miami Air will fly to Sint Maarten from New York on a schedule yet to be announced.



Ana Taina

www.anataina.com

Perfumes
Tanning oils
Shower Gels

POACHING OF A MARINE TURTLE

THE ACCUSED FOUND GUILTY

Accused of capturing an endangered species, a marine turtle weighing over 140 pounds, GL and IL were called before the criminal court on September 15, and have been found guilty as accused. After deliberation, the verdict was announced on November 3. Their penalty includes a fine of 5000 euros each. But the strongest sanction was the seizure of the material used in the capture of the marine animal: not only the fishing nets and the boat—a Boston Whaler—but also the pickup truck used to transport the turtle. The judge also condemned both men to pay civil damages in the amount of 500 euros to each of the following: Grenat, the association that manages the Marine Park, and the SubProtect association that protects the underwater environment. On May 8, 2004, GL and IL were surprised by two agents from the Marine Park who found them on the beach in Toiny, where they had just loaded their pickup with a marine turtle over three feet long and weighing more than 140 pounds. The turtle, which had been imprisoned in a large bag, was released.

Four sea snail poachers caught on November 11

Neither wet weather nor a public holiday stood in the way of four poachers, and did not affect the agents of the Marine Park either. On Friday, November 11 at 3:00pm, the agents caught four people in the act of poaching sea snails in the bay of Petit Cul de Sac. Immediately contacted, the police were soon on the scene and questioning the four poachers, whose defense was they did not know it was prohibited to collect sea snails in the waters of the Marine Park's protected zones. Considering the size of the sea snails found in their plastic bags, these poachers were also unaware that these univalve shellfish must be of a certain minimum size to be collected even outside of the Marine Park's jurisdiction. In fact, of the 100 sea snails measured, only ten were large enough to meet the legal minimum size of four centimeters. The sea snails were put back into the water and the four poachers were taken to the police station.

Caroline and KarINETTE : Get up and walk!



Caroline and KarINETTE are both handicapped. One thanks to a car accident the other due to poison that attacked its central nervous system. These two red-footed tortoises luckily came across Florence and Eric Demouliere who have taken them in and cared for them. They have had rather unusual treatment, but that which today allows them to get around. The story of their rescue:

Poisoned by an anti-bee pulverization, Caroline arrived at Florence and Eric's house almost completely prostrate, with paralyzed feet. A treatment of vitamin B seemed to stem the poisoning but did not treat the symptoms. Two months later things are somewhat better, even though Caroline still suffers from minor paralyzation of her feet and has difficulty moving around. Florence continues to carry her at meal time, but the turtle manages to get back to her "home" by herself.

This "home" in Florence and Eric's garden is shared with another "miracle tortoise," KarINETTE, who was found in a terrible state. Run over by a car, her shell was seriously damaged and some of her flesh had been crushed. After an initial antibiotic and anti-maggot treatment at the vet, she was given to Florence: "I contacted an association, The Tortoise Village of Gonfaron, in the South of France, where there

are specialists who could offer me advice. First, we had to make sure that no maggots had come back. Then for a month and a half, we treated the wound with diluted Betadine. When we were sure it was clean, Eric repaired the shell with several layers of boat resin, making sure not to touch the flesh. There was still a small hole that was eventually closed with automobile mastic." But KarINETTE was still not walking. "Gonfaron thought that nerves had been severed but she had good reflex movement. So I started physical therapy: first I attached a sort of stabilizer to her breastplate to facilitate movement of her back feet. Then I encouraged her to walk by lifting her back end. Using her front feet, she would take a step, then two. But it took six months before she really could walk. Her walk is more of a "tumble" but she gets around." But things were not easy for KarINETTE. Separated from other tortoises, she was depressed, says Florence: "Afraid of possible infection, we kept her on our terrace (that was washed every day with very hot water). She would only eat frozen string beans, she refused everything else. Then one day she would not eat, or walk. I was sure she was depressed. So we brought her some friends, and within the space of one minute she started to walk and eat everything!"

PRODUCTION OF DRINKING WATER WILL EXCEED 3000 M3

With a new plant installed in Public to desalinate ocean water, the island's capacity to produce drinkable water will increase from the current level of 2300 m3 per day to a little more than 3000 m3 per day, once the new plant is operational in December. That's the news from Hubert Magras, the local director of the Ucdem (Caribbean Union for the Desalination of Seawater, a division of Générale des Eaux). The new plant is located in the former water production plant in Public, and is expected to produce 800 m3 of water per day, increasing to seven the number of plants put into service since the late 1970s when the island began to desali-

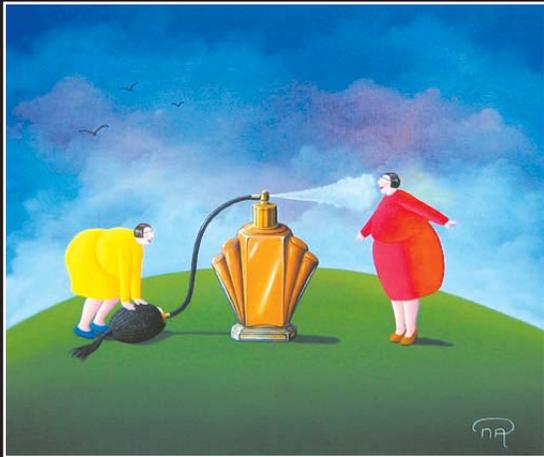
nate the ocean to produce drinking water. This increase in the production capacity corresponds to the demand for water which comes close to 3000 m3 per day in times of drought or the peak of the tourist season. Ucdem decided to add this new plant in the early part of 2005. The new plant functions on the principle of inverse osmosis. A cutting-edge technology introduced by NASA to provide pure water for the astronauts, inverse osmosis is not a new method for treating brackish water or purifying city water, but it has just recently been employed to remove the salt from ocean water. It is therefore the latest word in this kind of technology.

Congratulations on the third edition of the "Weekly". Those of us who consider ourselves loyal St. Bartens but are seriously French challenged do appreciate an "english" publication. It helps greatly to be able follow the progress of life here, especially since serious changes are on the horizon for our island. Keep up the good work. I would like to comment on one of your articles, namely the one about the move for reusable bags to replace the perennial plastic bag. While I commend the committee on a very useful effort to improve the environment I am afraid their has not been recognition of the "Law of Unintended Consequences". I do not know how other folks use the plastic bags in which their groceries are bagged, but we use them for our trash and I suspect that most others do also. So if there are longer any plastic grocery bags where are the trash bags coming from? They will have to be bought anew again replenishing the bag supply. Seems silly to me when biodegradeable bags are available universally at reasonable cost. A great modern solution for a serious environmental concern.

All the best. Herbert Rust, Deve

Ever Ducharme ART GALLERY

presents Nicole Avezard

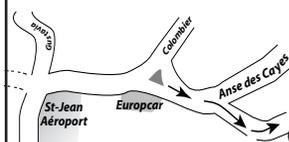


By appointment only - Located in Toiny
 Tel.: 05 90 27 88 41 or 06 90 58 94 03

Tendances

FURNISH YOUR HOUSE WITH PASSION

FURNITURES AND DECORATION



Quartier du Roi
 Anse des Cayes
 Tel.: 05.90.27.65.37

IT'S HERE



At your service

WANDA COIFFURE

Hair Dressing Salon - Manicure

Kerastase - L'Oréal



GUSTAVIA

Tel. : 05 90 27 78 62

ALEXANDRA

Hairdresser

Hair care, Manucure, Pedicure

Hair Treatment Leonor Greyl

1st Floor - Galeries du commerce

Saint-Jean **Tél. : 05 90 27 70 31**



**DEEP
RELAXATION
MASSAGE**

CLEO

06 90 741 388
05 90 271 561

EXCLUSIVE PRIVATE CHEFS

*Christine
&
Jean-Jacques
Breteau*



*Personalized
dining at home
or afloat
without
the work.*

TEL (ON ILAND) : 0690 58 78 98

FROM USA : 011 590 690 58 78 98

EMAIL : stbarthcordonbleu@yahoo.fr

http://www.st-barths.com/cordon-bleu

MASSAGE



*Chantal
& Michel*

0590 27 92 44

Local Weather

Friday

Clear

High: 81° F/27° C

Wind NE

11 mph / 18 km/h

Night : Clear

Low: 79° F/26° C

Wind NNE

11 mph / 18 km/h



Sunday

Scattered Clouds

High: 80° F/27° C

Wind SSE

4 mph / 7 km/h

Night : Clear.

Low: 78° F / 26° C

Wind ENE

6 mph / 10 km/h



Saturday

Clear

High: 80° F/27° C

Wind WSW

2 mph / 3 km/h

Night : Clear

Low: 78° F/26° C

Wind NNE

6 mph / 10 km/h



Monday

Clear

High: 80° F/27° C

Wind East

6 mph / 10 km/h

Night : Scattered Clouds.

Low: 78° F / 26° C

Wind ENE

6 mph / 10 km/h



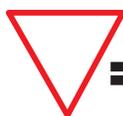
Driving in St Barths

ROUND-ABOUT AT LA TOURMENTE



The traffic circle at La Tourmente (the top of the hill near the airport) has altered the traffic patterns for who has the right-of-way. Now, vehicles already engaged in the traffic circle have priority. Below is a small diagram to help you figure out what to do.

FOR YOUR INFORMATION



=

YIELD :
You do not
have the
right of way



=

**DO NOT
ENTER**

St Barth WEEKLY

Published by "Le Journal de Saint-Barth"

Ph. : 05.90.27.65.19 Fax : 05.90.27.91.60

ISSN-1766-9278

email: stbarthweekly@wanadoo.fr

Director & layout : Avigaël Haddad

Chief Editor: Pierrette Guiraute,

Translation: Ellen Lampert Greaux,

Advertising sales : Chloé Ameur

Impression : Daily Herald

Classified ads

Real estate

Next to the ocean, small two bedroom apartment including, 2 baths, living room, open kitchen and parking. 380.000 euros. Sibarth Real Estate 05 90 29 88 91

Extraordinary location in Gustavia, for this 1 bedroom apartment overlooking the harbor facing the sunset, including living room, terrace and Jacuzzi \$ 645.000. Exclusive listing Sibarth Real Estate 05 90 29 88 91

Located in St Jean, apartment including 1 bedroom, 1 bath, 1 study and a large living with kitchen. Breathtaking view over the bay. 550.000 euros. Sibarth Real Estate 05 90 29 88 91

Villa for sale Ref: 04-200 lovely 2 bed/2 bath villa overlooking Grand Cul de Sac beautiful bay, pool - price 1.190.000 euros - Contact les Vents Alizés 05 90 27 78 70

For sale: Deluxe villa located directly on the beach, made up 6 bedrooms, 6 bathrooms, large living area and big swimming pool surrounded by multiple sunning area. Very private! on a lot of 3291 m2

close by walls.

Price: 6 500 000 euros
Contact: "St Barth Dream Vacation": 0590 29 75 05

For sale: Exquisite 4 bedrms, 5 bathrooms luxury villa in the heights of St Jean. Fabulous view, large heated swimming pool and jacuzzi. Sophisticated air conditioned system on the incredible master bedrooms.

Price : 6 900 000 \$
Contact: "St Barth Dream Vacation": 0590 29 75 05

For sale: Magnificent NEW 3 bedrooms, 3 1/2 bathrooms villa in a very private area. Beautifully decorated in a minimalist spirit. Large swimming pool, and at only 100 m by feet from the beach. Price: 4.800.000 euros Contact: "St Barth Dream Vacation": 0590 29 75 05

Sprimbarth has commercial real estate offerings and business opportunities available. Contact: christophe.sachot@wanado o.fr. Cell: 06 90 53 77 13.

Urgent: seeking long-term villa rentals, one to five bedrooms. Sprimbarth. christophe.Sachot@wanado o.fr. Cell: 06 90 53 77 13.

Professional Classified ads

Please mail, or drop off this form, with your payment to the **Journal de Saint-Barth** office at the Galeries du Commerce in Saint-Jean before 2:00pm on Monday. **20€ by issue**

Ph. :

St Barth
L'Agence

IMMOBILIER - REAL ESTATE

EXCLUSIVE

BEAUTIFUL VIEW, INTIMATE ATMOSPHERE
LARGE TERRACES SURROUND THE POOL
FOR THIS SPACIOUS 4 BEDROOM VILLA
WITH SEPARATE APARTMENT
PRICE : PLEASE CONTACT US
fabienne@lagence-stbarth.com



LES GALERIES DU COMMERCE - SAINT-JEAN - BP1021
TEL. : (590) 590 51 07 50 - FAX : (590) 590 51 07 30
www.lagence-stbarth.com

Emergency numbers

<u>Shipping rescue</u>	05 96 70 92 92
<u>Gendarmerie</u>	05 90 27 11 70
<u>PAF / airport & port police</u>	05 90 29 76 76
<u>Hospital</u>	05 90 27 60 35
<u>Fire dept.</u>	18 / 05 90 27 66 13
<u>Doctor on duty</u>	05 90 27 76 03
<u>Pharmacy</u>	Aéroport 05 90 27 66 61
	Gustavia 05 90 27 61 82
	Saint Jean 05 90 29 02 12

Useful numbers

<u>Tourism office</u>	05 90 27 87 27
<u>Harbour</u>	05 90 27 66 97
<u>Boat company</u>	Voyager 05 90 87 10 68
	Rapid Explorer 05 90 27 60 33
Airlines company	Winair 05 90 27 61 01
	St-Barth Commuter 05 90 27 54 54
	Air Caraïbes 05 90 27 71 90
	American Airlines 00 599 54 52040
<u>Taxis</u>	Gustavia 05 90 27 66 31
	Saint-Jean 05 90 27 75 81
<u>Town Hall</u>	05 90 29 80 40
<u>EDF</u> (electricity company office)	05 90 29 80 81
<u>Water system</u>	05 90 27 60 33
<u>Post office</u>	Gustavia 05 90 27 62 00
<u>Marine Reserve</u>	06 90 31 70 73
<u>Catholic church</u>	05 90 27 95 38
<u>Anglican church</u>	Sunday 9am. 05 90 29 74 63
<u>Evangelical church</u>	St Barth Beach Hotel Sunday 9am

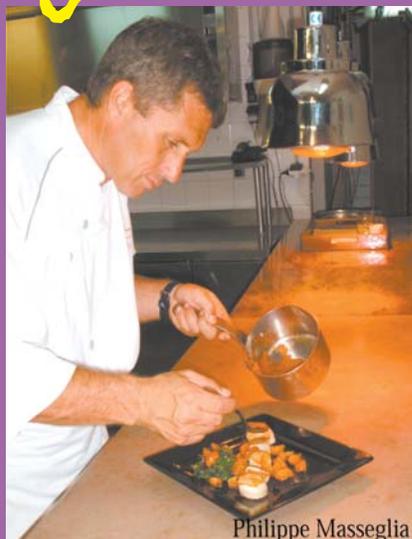


Hotel Guanahani & Spa

SAINT BARTHÉLEMY

The essence of life

Gourmet Festival



Philippe Masegla

California in Saint-Barthélemy

Continuing what has become a tradition of gastronomic excellence, *Hotel Guanahani & Spa* will offer its "Gourmet Festival" for the 8th year running.

The guest star is **Cindy Pawlcyn**, owner of two restaurants "Mustards" & "Cindy's Backstreet Kitchen". She has been twice nominated for the James Beard Foundation award for Best Chef in California, is the recipient of The Robert Mondavi Award for Culinary Excellence, and Fine Beverage and Food Federation's Career Achievement Award.

Cindy has created, with Philippe Masegla, our Chef Executive, a special menu offering a unique possibility to appreciate the diversity of the Californian Cuisine in the tropical gardens of the Guanahani.



Cindy Pawlcyn



STARTER - MAIN COURSE - DESSERT : 85 €
STARTER - MAIN COURSE / STARTER - DESSERT OR
MAIN COURSE - DESSERT : 60 €